

**Zeitschrift:** Energie extra  
**Herausgeber:** Office fédéral de l'énergie; Energie 2000  
**Band:** - (1998)  
**Heft:** 1  
  
**Rubrik:** En bref

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## CONSTRUCTIONS ÉCOLOGIQUES

### Energie 2000 Eco-Construction soutient la rénovation

C'est dans le cadre du programme national de DIANE – Construction écologique que 34 projets-pilotes ont été réalisés en Suisse. Une brochure destinée aux maîtres d'ouvrage présentent les procédures à respecter pour construire en assurant les principes d'un développement durable. Poursuivant son activité d'information sous l'égide d'Energie 2000 Eco-Construction, la direction du programme élargit ses objectifs et apporte son soutien aux travaux de rénovation qui représentent aujourd'hui une part

grandissante des investissements du secteur de la construction.

En Suisse romande, plusieurs actions de promotion et d'information sont agendées. Un séminaire est prévu le 17 mars à Genève. Par ailleurs, de la documentation technique est disponible: abonnement aux fiches techniques, publications diverses concernant l'éco-construction.

*(Renseignements et inscriptions cf. page 8).*

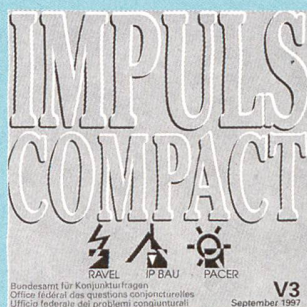


## POUR LES PROPRIÉTAIRES (SUITE)

### Le CD-ROM: Construction et énergie – Tout en un clin d'oeil!

Près de 30000 pages A4 provenant de 296 publications produites dans les 3 langues (allemand, français et italien): ce sont toutes les connaissances du programme d'action «Construction et énergie» que vous pouvez consulter en toute simplicité. Rappelons que les thèmes abordés sont le produit des 3 programmes PACER «Promotion des énergies renouvelables», RAVEL «Utilisation rationnelle de l'électricité» et PI BAT «Entretien et rénovation des constructions». Le CD-ROM est un outil très précieux, non seulement pour acquérir des connaissances nouvelles, mais également pour mieux docu-

menter ses propres travaux par des références sérieuses, en important simplement textes, tableaux, schémas, évaluations, mesures, etc.



*Concernant les commandes de tous ces outils, se référer à la page 8.*

## NOUVEAU COURS

### Le bois: notre pétrole indigène

Approche technique et pratique d'un projet de chauffage automatique au bois.

La construction de centrales de chauffage automatiques au bois – souvent couplées à des réseaux de chaleur à distance – est, depuis quelques années, en pleine expansion.

L'utilisation du bois, agent énergétique local, renouvelable et neutre en CO<sub>2</sub>, est devenue une option très intéressante. La garantie d'une conception optimisée de la centrale de chauffage au bois-énergie – et d'un coût d'exploitation le plus bas possible – ne peut être obtenue qu'à travers une planification rigoureuse.

Ce cours vise à donner les bases techniques nécessaires à la gestion d'un tel projet. Il s'adresse aux ingénieurs du domaine de l'énergie, collectivités publiques, architectes, ingénieurs forestiers, ingénieurs de construction, maîtres d'oeuvre, conseillers en énergie, bureau de conseil et toutes personnes intéressées par l'énergie du bois.

### Objectifs

Le séminaire présente les derniers développements techniques en matière de chauffage automatique au bois et les différentes possibilités d'approvisionnement en bois-énergie; en montrant clairement leurs avantages et leurs limites. Il décrit

de manière succincte le déroulement de la planification du projet et de ses coûts.

A l'aide d'un exemple pratique, le cours donne la possibilité d'aborder toutes les questions et éléments qui composent obligatoirement toutes études de faisabilité.

Les intervenants présenteront les principes et les solutions techniques de base, ainsi qu'un petit logiciel de calcul.

### Contenu du support du cours

Assortiment du bois-énergie, chaînes d'approvisionnement, facturation du bois-énergie, systèmes de chauffages, épuration des gaz effluents, réalisation des installations monovalentes ou bivalentes, réseau de chaleur à distance, études préalables et avant-projet, projet de détail et exécution du projet, mise en service de l'installation, exploitation, effets environnementaux.

### Cadre du cours

Ce cours est mis sur pied dans le cadre du programme Bois-énergie – Interreg 2, programme de collaboration franco-suisse pour le développement du bois-énergie.

*(Inscription cf. page 8).*



Séminaire sur le bois: notre pétrole indigène.